

而生出戰禍者也。

●公園小鹿被人盜去

喜市定公園司理昨報告警局。謂本月十二號。公園內兩歲大之小鹿。被匪徒潛入盜用炸藥將五百磅重之鐵夾萬爆毀。惟夾萬內並無銀兩。匪竟不取一物而去。聞此事房於四年前曾被匪在鐵甲萬內竊去現款三元。至今未曾再置現款於其內。

●公司藏酒私售案有罪

拿市曉拉出口公司。前被控為藏酒發售案。昨朝由法官芬利氏判決有罪。如何處罰尚未宣布。所封鎖之千箱酒品。如何處罰亦延至十八號宣判。聞藏酒私售之罪或罰款壹千元。及取消輸運貨物出口之牌照。

●貨船火警

停泊本埠日本碼頭之貨船步利英號。拾五號朝八點鐘。其船艙中之煤炭自燃着火。由太平救船公司。使一隊水手。將船上約四百噸之煤炭搬上岸。及將火制止。

●擬改換街名

市會秘書夏力慎氏。擬於今朝將所擬改換街名。呈交市會所派之特別委員會。聞卡路街將改為中央街。哥林比亞街將改為非利街。柏街改為柳地利街。美步街改為莫士街。必治街改為必治活街。步街改為孟頓街。考活街改為活街。碼極街改為聖媽技力街。笠奔臣街改為握威利街。

●街市貿易報告

在喜市定街夾緬街角之街市。昨報告與本埠市市委員會。謂上星期六日交易。為歷史上最興旺者。生果鮮花等物消流極暢。聞有某中竟於一日內售去梅菓子五百磅。今年喜市定街夾緬街之街市。繳交之市稅達貳千七百八十九元。支出費用一千七百八拾一元。

●市賑濟會之工作

本埠三K黨昨致函市立之賑濟委員會。請賜知本埠賑濟職員人名及資格與今年所作之賑濟事件各種數目。市廳已允所請。擬將市會通過之賑濟條例寄往。並表示盡力答覆該黨各種問題之意。據賑濟會職員澳耳闢氏報告。本月拾一號以上之兩星期內會於此兩星期內之費用達六千五百卅九元。有二百九拾九家受本會之助。有婦女六百六十三名。由本會覓工與之棲身。而本中久在坎美勸捐之吳在民君。乘新同渡赴省。在順德河面。該船遇劫。吳君被擄。勒贖拾萬元。惟該渡辦房人員有串匪嫌疑。被拘。或由此可起回被擄人云。所聞如是。因照錄之。

●招徠術無奇不有

本埠洛橋接無線電機公司。為招徠起見。每日聘一西人。攜金錢十元於袋中。遊行。

●竊匪徒勞一場

般拿比區消息。本埠頃市威街三四三九號之賀路屋自由車房。拾五號晚被匪潛入。用炸藥將五百磅重之鐵夾萬爆毀。惟夾萬內並無銀兩。匪竟不取一物而去。聞此事房於四年前曾被匪在鐵甲萬內竊去現款三元。至今未曾再置現款於其內。

●公司藏酒私售案有罪

拿市曉拉出口公司。前被控為藏酒發售案。昨朝由法官芬利氏判決有罪。如何處罰尚未宣布。所封鎖之千箱酒品。如何處罰亦延至十八號宣判。聞藏酒私售之罪或罰款壹千元。及取消輸運貨物出口之牌照。

●貨船火警

停泊本埠日本碼頭之貨船步利英號。拾五號朝八點鐘。其船艙中之煤炭自燃着火。由太平救船公司。使一隊水手。將船上約四百噸之煤炭搬上岸。及將火制止。

●擬改換街名

市會秘書夏力慎氏。擬於今朝將所擬改換街名。呈交市會所派之特別委員會。聞卡路街將改為中央街。哥林比亞街將改為非利街。柏街改為柳地利街。美步街改為莫士街。必治街改為必治活街。步街改為孟頓街。考活街改為活街。碼極街改為聖媽技力街。笠奔臣街改為握威利街。

●街市貿易報告

在喜市定街夾緬街角之街市。昨報告與本埠市市委員會。謂上星期六日交易。為歷史上最興旺者。生果鮮花等物消流極暢。聞有某中竟於一日內售去梅菓子五百磅。今年喜市定街夾緬街之街市。繳交之市稅達貳千七百八十九元。支出費用一千七百八拾一元。

●市賑濟會之工作

本埠三K黨昨致函市立之賑濟委員會。請賜知本埠賑濟職員人名及資格與今年所作之賑濟事件各種數目。市廳已允所請。擬將市會通過之賑濟條例寄往。並表示盡力答覆該黨各種問題之意。據賑濟會職員澳耳闢氏報告。本月拾一號以上之兩星期內會於此兩星期內之費用達六千五百卅九元。有二百九拾九家受本會之助。有婦女六百六十三名。由本會覓工與之棲身。而本中久在坎美勸捐之吳在民君。乘新同渡赴省。在順德河面。該船遇劫。吳君被擄。勒贖拾萬元。惟該渡辦房人員有串匪嫌疑。被拘。或由此可起回被擄人云。所聞如是。因照錄之。

●招徠術無奇不有

本埠洛橋接無線電機公司。為招徠起見。每日聘一西人。攜金錢十元於袋中。遊行。

●竊匪徒勞一場

般拿比區消息。本埠頃市威街三四三九號之賀路屋自由車房。拾五號晚被匪潛入。用炸藥將五百磅重之鐵夾萬爆毀。惟夾萬內並無銀兩。匪竟不取一物而去。聞此事房於四年前曾被匪在鐵甲萬內竊去現款三元。至今未曾再置現款於其內。

●公司藏酒私售案有罪

拿市曉拉出口公司。前被控為藏酒發售案。昨朝由法官芬利氏判決有罪。如何處罰尚未宣布。所封鎖之千箱酒品。如何處罰亦延至十八號宣判。聞藏酒私售之罪或罰款壹千元。及取消輸運貨物出口之牌照。

●貨船火警

停泊本埠日本碼頭之貨船步利英號。拾五號朝八點鐘。其船艙中之煤炭自燃着火。由太平救船公司。使一隊水手。將船上約四百噸之煤炭搬上岸。及將火制止。

●擬改換街名

市會秘書夏力慎氏。擬於今朝將所擬改換街名。呈交市會所派之特別委員會。聞卡路街將改為中央街。哥林比亞街將改為非利街。柏街改為柳地利街。美步街改為莫士街。必治街改為必治活街。步街改為孟頓街。考活街改為活街。碼極街改為聖媽技力街。笠奔臣街改為握威利街。

●街市貿易報告

在喜市定街夾緬街角之街市。昨報告與本埠市市委員會。謂上星期六日交易。為歷史上最興旺者。生果鮮花等物消流極暢。聞有某中竟於一日內售去梅菓子五百磅。今年喜市定街夾緬街之街市。繳交之市稅達貳千七百八十九元。支出費用一千七百八拾一元。

●市賑濟會之工作

本埠三K黨昨致函市立之賑濟委員會。請賜知本埠賑濟職員人名及資格與今年所作之賑濟事件各種數目。市廳已允所請。擬將市會通過之賑濟條例寄往。並表示盡力答覆該黨各種問題之意。據賑濟會職員澳耳闢氏報告。本月拾一號以上之兩星期內會於此兩星期內之費用達六千五百卅九元。有二百九拾九家受本會之助。有婦女六百六十三名。由本會覓工與之棲身。而本中久在坎美勸捐之吳在民君。乘新同渡赴省。在順德河面。該船遇劫。吳君被擄。勒贖拾萬元。惟該渡辦房人員有串匪嫌疑。被拘。或由此可起回被擄人云。所聞如是。因照錄之。

●招徠術無奇不有

本埠洛橋接無線電機公司。為招徠起見。每日聘一西人。攜金錢十元於袋中。遊行。

●竊匪徒勞一場

般拿比區消息。本埠頃市威街三四三九號之賀路屋自由車房。拾五號晚被匪潛入。用炸藥將五百磅重之鐵夾萬爆毀。惟夾萬內並無銀兩。匪竟不取一物而去。聞此事房於四年前曾被匪在鐵甲萬內竊去現款三元。至今未曾再置現款於其內。

●公司藏酒私售案有罪

拿市曉拉出口公司。前被控為藏酒發售案。昨朝由法官芬利氏判決有罪。如何處罰尚未宣布。所封鎖之千箱酒品。如何處罰亦延至十八號宣判。聞藏酒私售之罪或罰款壹千元。及取消輸運貨物出口之牌照。

●貨船火警

停泊本埠日本碼頭之貨船步利英號。拾五號朝八點鐘。其船艙中之煤炭自燃着火。由太平救船公司。使一隊水手。將船上約四百噸之煤炭搬上岸。及將火制止。

●擬改換街名

市會秘書夏力慎氏。擬於今朝將所擬改換街名。呈交市會所派之特別委員會。聞卡路街將改為中央街。哥林比亞街將改為非利街。柏街改為柳地利街。美步街改為莫士街。必治街改為必治活街。步街改為孟頓街。考活街改為活街。碼極街改為聖媽技力街。笠奔臣街改為握威利街。

●街市貿易報告

在喜市定街夾緬街角之街市。昨報告與本埠市市委員會。謂上星期六日交易。為歷史上最興旺者。生果鮮花等物消流極暢。聞有某中竟於一日內售去梅菓子五百磅。今年喜市定街夾緬街之街市。繳交之市稅達貳千七百八十九元。支出費用一千七百八拾一元。

●市賑濟會之工作

本埠三K黨昨致函市立之賑濟委員會。請賜知本埠賑濟職員人名及資格與今年所作之賑濟事件各種數目。市廳已允所請。擬將市會通過之賑濟條例寄往。並表示盡力答覆該黨各種問題之意。據賑濟會職員澳耳闢氏報告。本月拾一號以上之兩星期內會於此兩星期內之費用達六千五百卅九元。有二百九拾九家受本會之助。有婦女六百六十三名。由本會覓工與之棲身。而本中久在坎美勸捐之吳在民君。乘新同渡赴省。在順德河面。該船遇劫。吳君被擄。勒贖拾萬元。惟該渡辦房人員有串匪嫌疑。被拘。或由此可起回被擄人云。所聞如是。因照錄之。

●招徠術無奇不有

本埠洛橋接無線電機公司。為招徠起見。每日聘一西人。攜金錢十元於袋中。遊行。

●竊匪徒勞一場

般拿比區消息。本埠頃市威街三四三九號之賀路屋自由車房。拾五號晚被匪潛入。用炸藥將五百磅重之鐵夾萬爆毀。惟夾萬內並無銀兩。匪竟不取一物而去。聞此事房於四年前曾被匪在鐵甲萬內竊去現款三元。至今未曾再置現款於其內。

●公司藏酒私售案有罪

拿市曉拉出口公司。前被控為藏酒發售案。昨朝由法官芬利氏判決有罪。如何處罰尚未宣布。所封鎖之千箱酒品。如何處罰亦延至十八號宣判。聞藏酒私售之罪或罰款壹千元。及取消輸運貨物出口之牌照。

●貨船火警

停泊本埠日本碼頭之貨船步利英號。拾五號朝八點鐘。其船艙中之煤炭自燃着火。由太平救船公司。使一隊水手。將船上約四百噸之煤炭搬上岸。及將火制止。

●擬改換街名

市會秘書夏力慎氏。擬於今朝將所擬改換街名。呈交市會所派之特別委員會。聞卡路街將改為中央街。哥林比亞街將改為非利街。柏街改為柳地利街。美步街改為莫士街。必治街改為必治活街。步街改為孟頓街。考活街改為活街。碼極街改為聖媽技力街。笠奔臣街改為握威利街。

●街市貿易報告

在喜市定街夾緬街角之街市。昨報告與本埠市市委員會。謂上星期六日交易。為歷史上最興旺者。生果鮮花等物消流極暢。聞有某中竟於一日內售去梅菓子五百磅。今年喜市定街夾緬街之街市。繳交之市稅達貳千七百八十九元。支出費用一千七百八拾一元。

●市賑濟會之工作

本埠三K黨昨致函市立之賑濟委員會。請賜知本埠賑濟職員人名及資格與今年所作之賑濟事件各種數目。市廳已允所請。擬將市會通過之賑濟條例寄往。並表示盡力答覆該黨各種問題之意。據賑濟會職員澳耳闢氏報告。本月拾一號以上之兩星期內會於此兩星期內之費用達六千五百卅九元。有二百九拾九家受本會之助。有婦女六百六十三名。由本會覓工與之棲身。而本中久在坎美勸捐之吳在民君。乘新同渡赴省。在順德河面。該船遇劫。吳君被擄。勒贖拾萬元。惟該渡辦房人員有串匪嫌疑。被拘。或由此可起回被擄人云。所聞如是。因照錄之。

●招徠術無奇不有

本埠洛橋接無線電機公司。為招徠起見。每日聘一西人。攜金錢十元於袋中。遊行。

●竊匪徒勞一場

般拿比區消息。本埠頃市威街三四三九號之賀路屋自由車房。拾五號晚被匪潛入。用炸藥將五百磅重之鐵夾萬爆毀。惟夾萬內並無銀兩。匪竟不取一物而去。聞此事房於四年前曾被匪在鐵甲萬內竊去現款三元。至今未曾再置現款於其內。

●公司藏酒私售案有罪

拿市曉拉出口公司。前被控為藏酒發售案。昨朝由法官芬利氏判決有罪。如何處罰尚未宣布。所封鎖之千箱酒品。如何處罰亦延至十八號宣判。聞藏酒私售之罪或罰款壹千元。及取消輸運貨物出口之牌照。

●貨船火警

停泊本埠日本碼頭之貨船步利英號。拾五號朝八點鐘。其船艙中之煤炭自燃着火。由太平救船公司。使一隊水手。將船上約四百噸之煤炭搬上岸。及將火制止。

●擬改換街名

市會秘書夏力慎氏。擬於今朝將所擬改換街名。呈交市會所派之特別委員會。聞卡路街將改為中央街。哥林比亞街將改為非利街。柏街改為柳地利街。美步街改為莫士街。必治街改為必治活街。步街改為孟頓街。考活街改為活街。碼極街改為聖媽技力街。笠奔臣街改為握威利街。

●街市貿易報告

在喜市定街夾緬街角之街市。昨報告與本埠市市委員會。謂上星期六日交易。為歷史上最興旺者。生果鮮花等物消流極暢。聞有某中竟於一日內售去梅菓子五百磅。今年喜市定街夾緬街之街市。繳交之市稅達貳千七百八十九元。支出費用一千七百八拾一元。

●市賑濟會之工作

本埠三K黨昨致函市立之賑濟委員會。請賜知本埠賑濟職員人名及資格與今年所作之賑濟事件各種數目。市廳已允所請。擬將市會通過之賑濟條例寄往。並表示盡力答覆該黨各種問題之意。據賑濟會職員澳耳闢氏報告。本月拾一號以上之兩星期內會於此兩星期內之費用達六千五百卅九元。有二百九拾九家受本會之助。有婦女六百六十三名。由本會覓工與之棲身。而本中久在坎美勸捐之吳在民君。乘新同渡赴省。在順德河面。該船遇劫。吳君被擄。勒贖拾萬元。惟該渡辦房人員有串匪嫌疑。被拘。或由此可起回被擄人云。所聞如是。因照錄之。

●招徠術無奇不有

本埠洛橋接無線電機公司。為招徠起見。每日聘一西人。攜金錢十元於袋中。遊行。

●竊匪徒勞一場

般拿比區

瘻癰皆因氣血不和有因熱極發生有因虛而成瘻癰猶似鷄
生蛋收拾有百取之不盡弟有消癰之術不受勞苦無論遠
近施藥一月癰核全消或有痰塞道滯結成依肉色之陰疽
痰核或痛或不痛一律均能包消并無痕跡永不復發如有
君子染有此症不防告知包醫痊愈或旅外埠請註病原按
症施藥內信指示自能施藥快捷痊愈

癰瘻乃絕嗣之兆新人快樂嬌妻美妾耽悞一生雖富至百萬
遺下誰承故凡染此症者請買壯陽續嗣丸食量星期無論
何種曲瘻能堅能戰越戰越堅能戰連環是時夫妻歡樂續
嗣有望豈不美哉妙不盡言用過便知

乃毒瘻週年膿血淋流變成漏疾月老成深雖然不疼不痛
惟變穿腸症則有性命之虞不可不防如有君子染有此症
或旅外埠請通信告知則弟惠銀針探症深淺按症施藥必
醫痊愈

人生世上多半生瘻此因一生食品由大腸出關有時食得燥
熱之品毒血淋流月老成瘻然生瘻亦無妨請買本醫生消
痔丸自能消除永無後患矣

壯陽續嗣丸 每盒五元 每盒三元 每盒三元 每盒三元
夢遺固精丸 每盒三元 每盒五元 每盒五元 每盒三元
補腎四鞭丸 每盒五元 每盒三元 每盒三元 每盒三元
百病奇婆丸 每盒五元 每盒三元 每盒三元 每盒三元
紅白痢症丸 每盒三元 每盒三元 每盒三元 每盒三元
小心氣止痛丸 每盒三元 每盒三元 每盒三元 每盒三元
肛門止癢散 每盒二元 每盒二元 每盒二元 每盒二元
大還助戰丸 戰完仍硬如鐵 每盒二元 每盒二元 每盒二元
薛覺慶先生鑒敗者弟染肚痛症數年之久痛苦不堪在唐山
後歷請中西名醫治理均如石沉大海影响毫無病痛輒發
苦難言狀月前特由當近埠來此訪醫幸蒙友人梁九如兄
術特求施藥兩星期全愈痛苦除根愧無以報茲錄數言鳴
謝但爲同病者告焉

▼ ◎ 恩同再造

弟自五歲即染肚痛頑症至今年五拾三矣在祖國及來坎境
後歷請中西名醫治理均如石沉大海影响毫無病痛輒發
苦難言狀月前特由當近埠來此訪醫幸蒙友人梁九如兄
術特求施藥兩星期全愈痛苦除根愧無以報茲錄數言鳴
謝但爲同病者告焉

▼ ◎ 疾幸無痕

弟有小女染瘻瘻數月腫大如蛋歷請著名醫士均無見效傳
聞薛覺慶先生醫瘻非常巧手特求施藥四天痊愈見之回春速效特
從內消並無痕跡真大國手之醫術也無以爲報特登數言
敬以介紹於同病者焉

◎ 外科聖手

敗者弟染肚痛症數月痛苦不堪屢請中西名醫均如罔效
蒙李惠寬兄介紹薛覺慶施藥四天痊愈見之回春速效特
登數言佈告同病者知問津焉 旅雲埠中邑安堂蘇河淡穎
旅黨近埠香山曹根謹敢

◎ 恭頌良醫

薛覺慶先生鑒敗者弟染肚痛症數年之久痛苦不堪在唐山
屢請中醫生調治罔效前兩月返來本埠聞先生有非常妙
術特求施藥兩星期全愈痛苦除根愧無以報茲錄數言鳴
謝但爲同病者告焉

522 Shanghai St. Vancouver, B. C.

雲高華埠天生堂薛覺慶謹啟

旅雲埠會邑梅閣蔣英恭頌

◎ 險命幸逢良醫救

弟前四年生瘻瘻屢請中西名醫之罔效親兄弟見勢不佳
各助舟費回里到石岐城由鄭換榮先生將瘻核拔清不料
回埠未久滿頸復發大小共計有核廿壹顆頂住耳門行路
望天命在頃刻幸遇友人介紹薛覺慶先生施藥三天精神
奕奕迨兩星期之久瘻核大小全消與鄭換榮先生施手大
恩惟錄數言布告同胞如有同症者可知問津矣

旅雲埠香邑板橋新村李惠寬頌

十八年職員表

會長 甄國彬

中文書記吳朝幹 副
西文書記吳卓良 副
監督 副
財政 副

甄植槐 副
葉會春 副
甄朝宗 副
吳詒祿 副

吳國藩 副
甄國樞 副
馮盛 副

伍于悅 副
吳衍禔 副
甄崇愛 副

甄國計 副
吳衍寬 副
甄國纘 副

議長 副
吳衍梅 副
甄國纘 副

評議員 副
吳衍樞 副
甄國纘 副

甄奕焯 副
甄旺子 副
吳衍常 副

吳世煜 副
甄奕煦 副
吳作巧 副

吳長槐 副
甄奕泮 副
葉五福 副

吳鴻績 副
吳朝波 副
吳克荷 副

吳壽如 副
甄奕相 副
吳善豐 副

接整水龍

本號承接修整水龍喉

并裝冷熱水龍電燈自

來火等件自備大車裝

載各樣器具到門修整

甚為利便并以廉價相

就華友光顧由電話通

知從應速命

電話詩慶三九二九

D Drummond
207 Pender St. E.

Rear

Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.

住家電話

四六四六L

比布杭文披露

酒米蘇杭雜貨俱全如

蒙諸君光顧定必從廉

取價以圖久遠交易仰

其留心為盼如有信件

如上內文賜來無誤

JUN KEE CO

13 Canton St. Box 36

Vancouver, B.C.

司理阮本祝

章記號

大聖力藥有喜

國	每每每每小	(理 有皆埠各屬英)	處理代埠各大拿加
CALIFORNIA.	盒 鐘 盒 盒 盒	Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B.C. 隆興永埠域 Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can. 隆 益 合	Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can. 隆 益 合
U. S. A.	三 二 二 三 一	Hop Wo Co., 346 Lagauchetiere St. 号和合可地滿 Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can. 房 樂 安 治	Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can. 房 樂 安 治
大 好 奇 生 行 大 約 房	三 二 二 三 一	N. Montreal, Can. Hingly Go. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B.C. 司 公 利	Hinely Go. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B.C. 司 公 利
	元 元 元 元 元	Dong Hing 16 Elizabeth St. oronto, Ont. Can. 在舖興東 Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B.C. 隆 昌 華	Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B.C. 隆 昌 華
	五 五	Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edr ton. Alta. 在舖號利廣 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man. 在舖號源利廣 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man. 在舖號利廣 KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E. VANCOUVER, B.C. 在舖號利廣 GIM LEE YUEN 77 Pender St. VANCOUVER, B.C. 在舖泰昌廣 GIM LEE YUEN 77 Pender St. VANCOUVER, B.C.	VANCOUVER, B.C. 在舖泰昌廣 GIM LEE YUEN 77 Pender St. VANCOUVER, B.C. 在舖泰昌廣 GIM LEE YUEN 77 Pender St. VANCOUVER, B.C.
		Lee Lee Co. 123-19 St.E. O. Box 1287 Saskatoon, Sask. Ca	
		Quong Chong Tai Co. 249 King St. Winnipeg, Man. Can	

性慾

玉鶯記 (二) (梅影生)

處

初

志

惟生達母教。祇在舅店服務。曾見異思遷。舅以得生助力。思有以報之。於是與姊商。謀為生受室。母亦以所出惟生。門戶單薄。欲得含飴樂。極以舅言為然。遂向媒姍致意。使作冰上人。

時津頭鄉凌福保。有女桂嬌。待字閨中。彼此鄰境。稔知生人品家世。偶於親串處。聆悉生未占鳳。凌即風示媒姍。請求東床意。媒姍喜得復命。轉述諸生母。母探知女貌不惡。凌亦千金產。遂行問名禮。

期年而迎歸。時生已弱冠。一對少年夫妻。琴瑟之歡。幾於形影不離。女復善於承順。以此愛情愈篤。一夕。生與女宴房中。觥籌交錯。相偎相倚。情意濃厚之際。女笑謂生曰。夫妻之愛。如奴二人者。真所謂祇羨鴛鴦。偶於親串處。聆悉生未占鳳。凌

時生酒半醺。戲謂女曰。現一夫一妻。無第二人參入其間。愛情專一。母始覺得閨房極樂。設異時吾大金釵。將卿投閒置散。詎猶有今宵

歡娛。效時下大腹賈。置房中十二

女不知此為生戲言。誤會為真。憤然曰。果有是事。奴當以酷烈手段

對待。置該淫賤婦於死地。拔去眼釘。奪還恩愛夫婿。斷不留此情敵。分一禁臠。

生復笑曰。卿誤矣。此事造因。完

全由僕。何得不分皂白。錯怪他人。女擊桌曰。納寵雖出郎君。究由

該淫賤婦將郎糾纏。始令吾夫妻

遠離異。奈何不將之殺斃。藉雪此恨。言至憤際。輒以足頓地。

生復笑曰。卿誤矣。此事造因。完

全由僕。何得不分皂白。錯怪他人。女擊桌曰。納寵雖出郎君。究由

該淫賤婦將郎糾纏。始令吾夫妻

遠離異。奈何不將之殺斃。藉雪此恨。言至憤際。輒以足頓地。

生復笑曰。卿誤矣。此事造因。完

全由僕。何得不分皂白。錯怪他人。女擊桌曰。納寵雖出郎君。究由

該淫賤婦將郎糾纏。始令吾夫妻

遠離異。奈何不將之殺斃。藉雪此恨。言至憤際。輒以足頓地。

生復笑曰。卿誤矣。此事造因。完

全由僕。何得不分皂白。錯怪他人。女擊桌曰。納寵雖出郎君。究由

該淫賤婦將郎糾纏。始令吾夫妻

遠離異。奈何不將之殺斃。藉雪此恨。言至憤際。輒以足頓地。

大漢公報

聲洪

各埠洪人須速遵照總機關命令註冊

各式中秋月餅價列
本埠各大商號均有代理

念之光顧
廿七週紀
答謝僑胞

喊線矢麼貳〇九九
此盼
花柳疳瘡魚口便毒盤脹
傳甘宏根專醫跌打刀傷炮
火續筋敗骨



芳蘭梅
中秋節

MEILANFENG
141 PENDER ST EAST
VANCOUVER, BC

各式中秋月餅價列

加大端娥奔月一元

加大雙黃治蓉一元

加大鳳凰香月一元

加大金腿蛋黃八毛

加大蓮蓉蛋黃八毛

加大金鳴肉八毛

加大金腿肉月六毛

加大叉燒肉月六毛

足斤椰絲蛋黃五毛

足斤五仁鹹肉四毛

足斤豆蓉蛋黃五毛

足斤五仁鹹肉三毛五

足斤玫瑰豆沙三毛五

大佛公餅每打一元

鯉魚餅仔每打二毛五

佛公餅仔每打一毛五

加大棗泥肉月六毛

加大蓮蓉肉月三毛五

足斤豆蓉肉月三毛五

足斤五仁甜肉四毛

足斤椰絲肉月三毛五

足斤玫瑰豆沙三毛五

大佛公餅每打一元

鯉魚餅仔每打二毛五

佛公餅仔每打一毛五

加大蓮蓉肉月三毛五

足斤椰絲肉月三毛五

◎卑詩自由車工藝學校招生廣告

啟者固蘭護街二三一二及二三一五號之樓宇已完全為本校所有將分兩班教授機械全科一班教第斯機器學現在求學此科者續增一班為自由車工程科包括自由車各部機械及修整航空與航海機器等工作自動車電氣工程一科包涵最廣本校現設一特別班學費相宜是月開始招收華生請來接洽勿負良機

B. C. Trades & Engineering School,
131 Granville St.

在埠雲開設年多



兼辦各國名廠

大小時款鐘錶

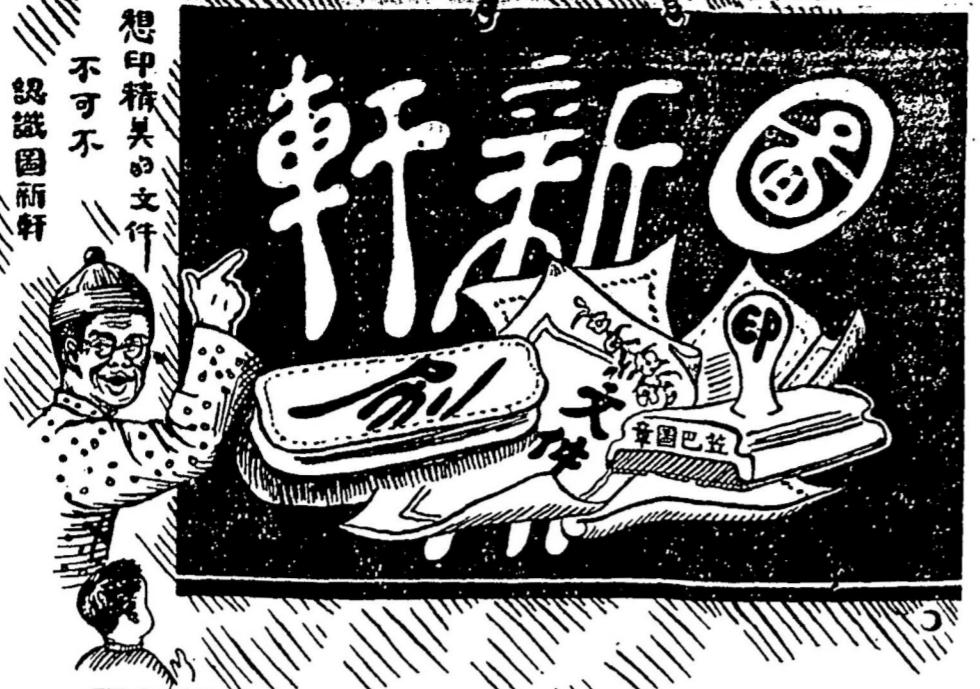
石貓五玉鑽珍
眼彩器石珠

九六〇八磨矢線喊
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

存心軒 (處訊通軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

新統曹軒
總發批埠外
行救急良方
寄便閱取函來

對於軒近數年來
顧本軒膏丹丸
散較大宗者例
有扣折今特再
散若惠顧一次
滿知悉若惠顧一
其五折算以上
八折俱照原價
原價扣折收現
商家長期代理
另議



奉即索函印本樣圖

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B. C. Phone Daug. 5575

啓林理司

業營四特色
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
文件迅速

永安藥房

雲哥參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘡散每罐七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罐七毛五
武溪蛤蚧大補茶每劑元西第一應驗腳氣丸每罐七毛五
壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每罐七毛五
第一應驗痔瘡丸每罐一元止咳化痰藥每罐五毛五
花柳疳疔掃毒丸每罐一元止咳化痰藥每罐五毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各款舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO.

32 Pender St. W. P. O. Box 616
Vancouver B. C. B.C.

司理人楊金樹啟

華埠

舖在片頭街門牌二拾貳號電話(詩麼)一四〇四

房

年

多

在

埠

雲

哥

永

安

藥

房

年

多

在

埠

雲

哥

參

茸

大

補

腎

丸

每

盒

五

元

第一

神

效

痔

瘡

散

每

盒

五

元

第一

神

效

痔

瘡

散

每

盒

五

元

第一

神

效

痔

瘡

散

每

盒

五

元

第一

神

效

痔

瘡

散

每

盒

五

元

第一

神

效

痔

瘡

散

每

盒

五

元

第一

神

效

痔

瘡

散

每

盒

五

元

第一

神

效

痔

瘡

散

每

盒

五

元

第一

神

效

痔

瘡

散

每

盒

五

元

第一

神

效

痔

瘡

散

每

盒

五

元

第一

神

效

痔

瘡

散

每

盒

五

元

第一

神

效

痔

瘡

散

每

盒

五

元

第一

神

效

痔

瘡

散

每

盒

五

元

第一

神

效

痔

瘡

散

每

盒

五

元

第一

神

效

痔

瘡

散

每

盒

五

元

第一

神

效

痔

瘡

散

每